

Лейла Алекперова
К ВОПРОСУ О ВЫБОРЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ
НЕЯЗЫКОВОЙ АУДИТОРИИ

Проблемы повышения уровня содержания, правильная организация работы с иноязычными студентами при обучении их русскому языку, тщательный отбор, материала, проведение различных видов внеаудиторной работы, использование перевода для развития речевых умений и навыков являются основными задачами, стоящими перед преподавателями, и основной целью для достижения эффективного результата в их повседневной работе.

Проблема двуязычия и связанные с ней вопросы обучения второму языку как неродному являются важными и актуальными.

Если до перехода на новую систему обучения преподавателями русского языка больше внимания уделялось развитию и обогащению устной речи студентов, живой разговорной речи, то в настоящее время возникла острая необходимость совершенствования, успешного развития навыков письменной речи, поэтому на занятиях большое внимание уделяется таким видам работы:

Это письменные ответы на поставленные вопросы, письменные задания, упражнения, диктанты, изложения, сочинения на свободные темы и др.

В итоге выпускные экзамены по русскому языку проводятся в письменной форме.

Основная цель внедрения новой системы обучения- это обеспечение студентов мобильностью, развитие в них навыков претворения в жизнь приобретенных знаний. Для этого необходимо улучшить качество высшего образования, повысить уровень знаний студентов, иными словами, предоставить студентам больше самостоятельности.

При выборе учебного материала надо учесть тот факт, что предлагаемые студентам тексты, задания, упражнения, свободные темы способствовали бы пробуждению в них интереса к изучаемому языку.

Учебный материал и его выбор должны быть организованы так, чтобы обеспечить эффективность учебного процесса. Успешное обучение неродному языку достигается, если материал подбирается с учетом специфики родного языка, специфики факультета национальной культуры, основных этапов развития истории страны.

При составлении программы необходимо охватить следующие компоненты: материал по грамматике, лексический материал, способствующий развитию речевых умений и навыков для свободного владения вторым языком, или же экстралингвистический материал.

Подобранный материал способствует углубленному усвоению сложных видов учебного процесса русского языка. Успешное овладение вторым языком невозможно без учета специфических особенностей изучаемого и родного языков.

Знание особенностей типологии позволяет успешно прогнозировать трудности усвоения материала, глубже понять причины ошибок и способы их предупреждения и устранения в изучаемых явлениях обоих языков-родного и русского. При сопоставительном анализе необходимо выяснить, какие грамматические категории русского языка соответствуют грамматическим категориям родного языка студентов.

На основе особенностей усвоения русской лексики студентами-азербайджанцами рассмотреть психологические предпосылки лексических ошибок, выделить их типы, обусловленные интерферирующим влиянием родного языка, показать характер трудностей, с которыми встречаются студенты при усвоении русских слов, согласиться с тем, что без опоры на родной язык совершенствование знаний, умений и навыков по русскому языку затруднено.

Для правильной организации и проведения занятий русского языка прежде всего следует глубже вникать в содержание программы. Определив значение и место каждой темы, хорошо расчленив ее на ряд внутренне связанных между собой занятия. Каждое занятие имеет свою задачу, вытекающую из общей цели изучения темы. Лишь четко представив себе последовательность изучения темы в целом и особенности каждого отдельного занятия, преподаватель может приступить к его планированию.

Важно определить, что нового преподаватель должен сообщить на этих занятиях, над привитием каких навыков работать, какой языковой материал подобрать, не забывая при этом о воспитательном воздействии занятия. Планируя занятие, следует заранее определить, чем будет заниматься преподаватель, какую работу должны выполнять студенты. Примерно так планируется работа преподавателя со студентами, т.е.ход занятия:

Краткий фронтальный опрос в целях проверки усвоения заданного материала.

Индивидуальный опрос.

Объяснение нового материала. В основном преподаватель останавливается на сущности излагаемого материала и проверке усвоения его студентами.

Первичное закрепление материала, пройденного на занятии, показ наиболее рациональных приемов использования полученных студентами знаний при выполнении различных самостоятельных заданий.

Обобщение изучаемого материала.

Наиболее эффективным видом самостоятельной работы обучающихся на занятии представляется: повторение студентами ранее изученного материала для усвоения новых знаний на занятиях,

упражнения для первичного закрепления только что пройденного материала с использованием различных примеров и заданий с элементами алгоритмизации,

различные виды тренировочных упражнений, опирающихся на теоретический материал учебника.

Определив содержание занятия, преподавателю следует обдумать, на какие части разбить занятие, какие виды работы использовать в каждой части, как связать новые знания с ранее усвоенными, на каких упражнениях и заданиях закрепить новый материал, какое дать домашнее задание.

В соответствии с типом занятия педагог продумывает его построение, чередование непосредственной работы с каждой группой. Он должен спланировать занятие так, чтобы правильно рассчитать время на каждый этап занятия и не допустить потерь учебного времени. Особенно тщательно разрабатывается самостоятельная работа студентов, которая способствует лучшему усвоению знаний, формированию умений и навыков и вместе с тем является логичным продолжением работы преподавателя.

При обучении второму языку, в частности русскому, иноязычных студентов большое внимание уделяется работе над переводом. Перевод как умение используется в общении людей, является средством коммуникации. Перевод как прием на занятиях по изучению языков является не целью обучения, а средством для достижения поставленной цели- обучение студентов второму языку.

Целесообразно пользоваться переводом при сообщении, объяснении нового материала, а особенно тогда, когда есть существенные различия по этой теме в русском и родном языках.

Важным видом работы наряду с подбором нужного учебного материала является также организация и проведение внеаудиторной работы с иноязычными студентами.

Формирование навыков проведения внеаудиторной работы с иноязычными студентами, активизация их самостоятельной деятельности обусловлены новизной и своеобразием внеаудиторных форм работы. В условиях неязыковой аудитории целесообразно придерживаться ситуативно-тематического принципа внеаудиторных занятий, предусматривающего определение темы и ситуации с учетом особенностей обучения второму языку. Важно, чтобы на таких занятиях студентам предлагался материал, в котором языковые факты органически вписывались в экстралингвистические условия, отражающие наиболее типичные жизненные ситуации. Коллективные формы работы имеют большую перспективу. Когда коллективу предлагается совместная деятельность, которая для всех интересна и значима, имеет общественную ценность, возможно распределение функций с учетом индивидуальных особенностей каждого студента.

Ситуативно-тематические занятия более всего способствуют реализации мыслительных речевых потребностей обучающихся, так как строятся не только в соответствии с программой практического русского языка, но и в соответствии с комплексным планом идейно-воспитательной работы со студентами.

Успешному развитию русской речи студентов способствуют вовлечение их к участию в запланированных мероприятиях, создание для них условий, стимулирующих общение на русском языке.

Грамотно подобранный материал по лексике и грамматике многообразие видов работы, технические средства обучения, наглядные пособия, использование перевода, внеаудиторная работа – все это направлено на повышение эффективности занятий.

Но надо сказать, какие бы виды работы, средства мы ни использовали на занятиях, живое слово преподавателя-его непосредственное обращение к аудитории, общение со студентами- имеет явное преимущество.

Литература

1. Жигадло В.Н., Иванова И.П., Иофик Л.Л. Теоретический курс грамматики. М., 1956
2. Методика преподавания русского языка в Азербайджанской школе. Б.2008
3. Васильева Ю.С. Основания для выбора методов обучения иностранным языкам в современных условиях. // Современные модели в преподавании языков и культур в контексте менеджмента качества образования.- М.2009.
4. Волков Н.Г. Личность преподавателя и новые технологии обучения в инновационном вузе.//Вестник Казан. технол. ун –та, 2012.№10.
5. Образцов П.И. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов.- Орел: ОГУ, 2005.

Açar sözlər: dərslik, linqvistik, lüğət, material

Ключевые слова: учебник, лингвистика, словарь, материал

Keywords: textbook, linguistics, dictionary, material

Xülasə

Məqalədə rus dilinin tədrisi ilə bağlı didaktik materialların seçilməsi və tətbiq olunması ilə bağlı linqvodidaktik prinsiplərdən danışılır. Qeyd olunur ki, müasir linqvodidaktika müasir elmi nailiyyətlərə arxalanaraq didaktik materialların seçilməsi prinsiplərini işləyib hazırlamışdır. Odur ki, dərs materialların seçilməsində bu prinsiplərdən istifadə etmək düzgün olardı

RƏYÇİ: dos.Ə.Kərimov